Milá Mamaissato,

srdečně tě zdravíme z naší Základní školy Borovského v Karviné v České republice. Jsme moc rádi, že ti můžeme napsat a podělit se s tebou o něco z našeho školního života. Právě u nás začalo druhé pololetí. V naší zemi je školní rok rozdělen na dvě pololetí. Nedávno jsme dostali vysvědčení a novou část roku jsme začali s velkou energií a motivací. Během jarních prázdnin si děti u nás odpočinou po prvních měsících školy. Někteří jezdí na hory lyžovat nebo chodit na procházky do přírody. Jiní zůstávají doma, tráví čas s rodinou, čtou knihy, dívají se na filmy nebo si hrají s kamarády. Někdy také vyrážíme s rodiči na menší výlety. Jaro u nás začíná pomalu. Počasí se často mění – některé dny je ještě chladno, fouká vítr nebo dokonce trochu sněží, jindy zase svítí slunce a objevují se první květiny. Stromy začínají pučet a dny se prodlužují. Ve škole nás brzy čeká mnoho soutěží. Účastníme se olympiád v cizích jazycích – v angličtině, němčině a francouzštině. Pečlivě se připravujeme a doufáme, že budeme mít dobré výsledky. Je to pro nás zajímavé období plné nových výzev. Doufáme, že se máš dobře a že se ti také ve škole v Guineji daří. Myslíme na tebe a posíláme ti srdečné pozdravy a úsměvy z Karviné.

S přátelskými pozdravy děti ze Základní školy Borovského, Karviná, Česká republika

Chère Mamaissata,
nous te saluons chaleureusement depuis notre école primaire Základní škola Borovského à Karviná, en République tchèque. Nous sommes très heureux de pouvoir t'écrire et de partager avec toi un peu de notre vie à l'école. En ce moment, le deuxième semestre vient de commencer chez nous. Dans notre pays, l'année scolaire est divisée en deux semestres. Nous avons récemment reçu nos bulletins et nous avons commencé la nouvelle période avec beaucoup d'énergie et de motivation. Pendant les vacances de printemps, les enfants chez nous se reposent après les premiers mois d'école. Certains partent à la montagne pour faire du ski ou des promenades dans la nature. D'autres restent à la maison, passent du temps en famille, lisent des livres, regardent des films ou jouent avec leurs amis. Parfois, nous faisons aussi de petites excursions avec nos parents. Le printemps commence doucement ici. Le temps change souvent : certains jours il fait encore froid, il y a du vent ou même un peu de neige, et d'autres jours le soleil brille et les premières fleurs apparaissent. Les arbres commencent à bourgeonner et les journées deviennent plus longues. À l'école, beaucoup de concours nous attendent bientôt. Nous participons aux olympiades de langues étrangères – en anglais, en allemand et en français. Nous nous préparons avec sérieux et nous espérons avoir de bons résultats. C'est une période intéressante et pleine de nouveaux défis pour nous. Nous espérons que tu vas bien et que l'école se passe bien pour toi aussi en Guinée. Nous pensons à toi et nous t'envoyons nos salutations amicales et nos sourires depuis Karviná.
Avec toute notre amitié, les enfants de l'école Borovského, Karviná, République tchèque